



MISKOLCI
EGYETEM
UNIVERSITY OF MISKOLC

Idegennyelvi Oktatási Központ

**KÖZÉPSZINTŰ SZAKMAI
INTÉZMÉNYI NYELVI VIZSGA
MINTASOR**

Írásbeli feladatok

Német nyelv

1. SZÖVEGÉRTÉS

15 pont

Olvassa el figyelmesen a következő szöveget, és oldja meg az alatta lévő feladatokat.

Umwelt und Wirtschaft

Umweltschutz findet auf vielen Ebenen statt und ist in vielfältiger Weise mit wirtschaftlichem Handeln verknüpft. Beispiele sind die Investitionen des Staates und der Wirtschaft für den Umweltschutz, Arbeitsplätze, die durch Umweltschutz geschaffen werden oder auch die Erfolge der deutschen Unternehmen im internationalen Handel mit Umweltschutzgütern. Für einen Industriestandort wie Deutschland spielt die Effizienz der Umweltnutzung bei der Produktion von Gütern eine wichtige Rolle. Vor allem die Erhöhung von Energie- und Rohstoffeffizienz sind wichtige strategische Ziele.

Die „grünen Zukunftsmärkte“ für Umwelt- und Effizienztechnologien weisen weltweit ein sehr hohes Wachstum auf und für die Unternehmen werden Energie-, Rohstoff- und Materialeffizienz zu einem immer wichtiger werdenden Wettbewerbsfaktor.

Positive Impulse für den Arbeitsmarkt gehen vor allem von drei Faktoren aus: dem dynamischen Wachstum der erneuerbaren Energien, dem steigenden Export von Umweltschutzgütern und Beschäftigungszuwächsen bei den umweltorientierten Dienstleistungen.

In der öffentlichen Diskussion entsteht häufig der Eindruck, Umweltschutz sei ausschließlich ein Kostenfaktor. Eine solche Sichtweise ist jedoch verkürzt: Umweltschutz zahlt sich auch ökonomisch aus. Denn viele Umweltschutzmaßnahmen rentieren sich schon aus einzelwirtschaftlicher Sicht, etwa durch Kosteneinsparungen in Form geringerer Energie-, Wasser-, Material- oder Entsorgungskosten.

Durch Umweltschutz können Umweltschäden verringert werden. Daher entstehen für die Gesellschaft außerdem geringere Folgekosten. Kosten, die durch Luftverschmutzung, Wasserverschmutzung oder den Klimawandel verursacht werden, sinken. Wichtig ist aber auch, dass vom Staat die richtigen Anreize gesetzt werden. Deshalb müssen umweltschädliche Subventionen unbedingt abgebaut werden.

Heute ist der Umweltschutz längst ein wichtiger Wirtschaftsfaktor. Hierzu tragen auch das hohe Umweltbewusstsein der Bevölkerung und die fortschrittliche Umweltgesetzgebung bei.

Der Datenbereich „Umwelt und Wirtschaft“ deckt die gesamte Volkswirtschaft ab und beleuchtet dabei die ökonomischen Folgewirkungen des Umweltschutzes als auch eine tiefere Betrachtung auf die Industriebranchen als Verursacher von Umweltbelastungen.

(<https://www.umweltbundesamt.de/daten/umwelt-wirtschaft#strap1>)

a) Válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul, és írja be megoldásait a táblázatba. Összesen 10 pont.

Mi játszik fontos szerepet Németország, mint ipari helyszín számára az árutermelésben?	1.
Mik a stratégiai célok?	2.



Mi jellemzi a jövő „zöld piacait” a környezetvédelmi és hatékonysági technológiák terén világszerte?	3.
Mi válik egyre inkább versenytényezővé a vállalatok számára?	4.
Mi ösztönzi a munkaerőpiacot?	5.
	6.
	7.
Hogyan lehet csökkenteni a környezeti károkat?	8.
Mi segít abban, hogy a környezetvédelem fontos gazdasági tényezővé váljon?	9.
	10.

b) Döntse el a szöveg alapján, hogy az alábbi állítások igazak vagy hamisak, és tegyen x-et a megfelelő rubrikába. Összesen 5 pont

Umwelt und Wirtschaft		R	F
11.	Die Wirksamkeit der Umweltnutzung spielt keine wichtige Rolle bei der Warenherstellung für Deutschland.		
12.	Oft wird gemeint, dass die Umweltschutzmaßnahmen für die Firmen nur Mehrkosten verursachen.		
13.	Umweltfeindliche Unterstützungen müssen vermieden werden.		
14.	Die Gesellschaft kann durch richtigen Umweltschutz ihre Kosten abnehmen.		
15.	Heutzutage ist der Umweltschutz seit längerer Zeit ein wesentlicher Wirtschaftsfaktor.		



2. NYELVISMERET

10 pont

Olvassa el a következő szöveget, és válassza ki a hiányzó szavakat a megadott szókészlethől. Írja be a megoldásokat a táblázatba. Minden szót csak egyszer lehet felhasználni, és van közöttük két fölösleges!

*einnimmt – Rangfolge – Schlusslichter – stehen – auffallend – Bezahlung – an
der Spitze – Position – folgt – Unterschiede – Rang – beträgt*

Lehrlingsverdienste

Wie aus der Statistik zu ersehen ist, gibt es noch immer erhebliche 1. bei der 2. der Auszubildenden in Ost- und Westdeutschland. 3..... ist allerdings, dass auch die 4..... nicht vollständig identisch ist. Sowohl in Ost- als auch in Westdeutschland liegen die Lehrlinge im Gerüstbau mit ihrem Verdienst 5..... ; auf Platz 2 folgen die Maurer. Aber bereits auf der dritten 6. differiert die Reihenfolge: Während in Westdeutschland die bankkaufmännische Lehre diesen Rang 7., teilen sich im Osten diesen Platz der Industriemechaniker und der Energieelektroniker. Ein noch größerer Unterschied ist bei den Gärtnern, Bäckern und Malern festzustellen. Nehmen nach der Westrangfolge diese Berufe die Plätze 11, 18 und 16 ein, so 8. sie nach ostdeutscher Skala auf den Positionen 7, 12 und 13. Die 9. sind wieder identisch: Floristen und Friseure verdienen in der Ausbildung am wenigsten. Der Unterschied zwischen dem ersten und dem letzten Platz 10. im Westen 1.205 Euro, im Osten 1. 228 Euro.

1.	2.	3.	4.
5.	6.	7.	8.
9.	10.		



3. SZÖVEGALKOTÁS

15 pont

Ön asszisztens egy csemegeboltban. A jövőben német sajtokat és borokat szeretne árulni. Írjon egy 120-160 szó terjedelmű levelet német nyelven a német "Feinkost" cégnek. Az e-mailjének a következő információkat kell tartalmaznia:

- a „Feinkost“ cég bor- és sajtermékei
- fizetési és szállítási feltételek
- szállítási határidők
- katalógusok és árlista

MEGOLDÁS

1. SZÖVEGÉRTÉS

Umwelt und Wirtschaft

a) Válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul, és írja be megoldásait a táblázatba. Összesen 10 pont.

Mi játszik fontos szerepet Németország, mint ipari helyszín számára az áruterelésben?	1.a környezeti hasznosítás hatékonysága
Mik a stratégiai célok?	2.Mindenekelőtt az energia- és nyersanyaghatékonyság növelése.
Mi jellemzi a jövő „zöld piacait” a környezetvédelmi és hatékonysági technológiák terén világszerte?	3. nagy növekedés
Mi válik egyre inkább versenytényezővé a vállalatok számára?	4.Energia-,nyersanyag- és anyaghatékonyság
Mi ösztönzi a munkaerőpiacot?	5.a megújuló energiák dinamikus növekedése
	6. a környezetvédelmi termékek növekvő exportja
	7.Foglalkoztatás növekedése a környezetorientált szolgáltatások területén
Hogyan lehet csökkenteni a környezeti károkat?	8. a környezetvédelem révén
Mi segít abban, hogy a környezetvédelem fontos gazdasági tényezővé váljon?	9.a lakosság magas szintű környezettudatossága
	10.a progresszív környezetvédelmi jogszabályok



b) Döntse el a szöveg alapján, hogy az alábbi állítások igazak vagy hamisak, és tegyen x-et a megfelelő rubrikába. Összesen 5 pont

Umwelt und Wirtschaft		R	F
11.	Die Wirksamkeit der Umweltnutzung spielt keine wichtige Rolle bei der Warenherstellung für Deutschland.		x
12.	Oft wird gemeint, dass die Umweltschutzmaßnahmen für die Firmen nur Mehrkosten verursachen.	x	
13.	Umweltfeindliche Unterstützungen müssen vermieden werden.	x	
14.	Die Gesellschaft kann durch richtigen Umweltschutz ihre Kosten abnehmen.	x	
15.	Heutzutage ist der Umweltschutz seit längerer Zeit ein wesentlicher Wirtschaftsfaktor.	x	

2. NYELVISMERET

Lehrlingsverdienste

Wie aus der Statistik zu ersehen ist, gibt es noch immer erhebliche *Unterschiede* bei der *Bezahlung* der Auszubildenden in Ost- und Westdeutschland. *Auffallend* ist allerdings, dass auch die *Rangfolge* nicht vollständig identisch ist. Sowohl in Ost- als auch in Westdeutschland liegen die Lehrlinge im Gerüstbau mit ihrem Verdienst *an der Spitze*; auf Platz 2 folgen die Maurer. Aber bereits auf der dritten *Position* differiert die Reihenfolge: Während in Westdeutschland die bankkaufmännische Lehre diesen Rang *einnimmt*, teilen sich im Osten diesen Platz der Industriemechaniker und der Energieelektroniker. Ein noch größerer Unterschied ist bei den Gärtnern, Bäckern und Malern festzustellen. Nehmen nach der Westrangfolge diese Berufe die Plätze 11, 18 und 16 ein, so *stehen* sie nach ostdeutscher Skala auf den Positionen 7, 12 und 13. Die *Schlusslichter* sind wieder identisch: Floristen und Friseure verdienen in der Ausbildung am wenigsten. Der Unterschied zwischen dem ersten und dem letzten Platz *beträgt* im Westen 1.205 Euro, im Osten 1. 228 Euro.